

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 642/2012

2012 m. liepos 16 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 147/2003 ⁽²⁾ nustatytas visuotinis draudimas bet kokiam asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje teikti su karine veikla susijusias technines žinias, paramą, rengti mokymus, teikti finansavimą ir finansinę paramą;
- (2) 2012 m. vasario 22 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba (JT ST) priėmė Rezoliuciją 2036 (2012), kurios 22 pastraipoje ragina visas JT valstybes nares imtis būtinų priemonių, kad būtų užkirstas kelias tiesioginiam arba netiesioginiam medžio anglių importui iš Somalio;
- (3) 2012 m. liepos 16 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/388/BUSP ⁽³⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/231/BUSP, siekiant uždrausti tiesiogiai arba netiesiogiai importuoti medžio anglį iš Somalio į Sąjungą;
- (4) ta priemonė patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jai įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 iš dalies keičiamas taip:

1. Įterpiamas toks straipsnis:

„3b straipsnis

1. Draudžiama:

- a) į Sąjungą importuoti medžio anglių, jeigu
 - i) jų kilmės šalis – Somalis arba
 - ii) jos eksportuotos iš Somalio;
- b) pirkti anglių, kurios yra Somalio teritorijoje arba kurių kilmės šalis – Somalis;
- c) gabenti anglių, jei jų kilmės šalis – Somalis arba jei jos iš Somalio eksportuojamos į kitą šalį;
- d) teikti tiesioginę arba netiesioginę finansavimo ar finansinę pagalbą, taip pat draudimo ir perdraudimo paslaugas, susijusias su a, b ir c punktuose nurodytu medžio anglių importu į Somalį, eksportu iš Somalio ar pirkimu iš Somalio; ir
- e) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria tiesioginiai arba netiesiogiai siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a, b, c ir d punktuose nurodytų draudimų.

2. Šiame straipsnyje „medžio anglis“ – II priede išvardyti produktai.

3. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas medžio angliams, kuri iš Somalio eksportuota, Somalyje pirkti arba iš jo išgabenta iki 2012 m. vasario 22 d.“

2. 2a straipsnyje, 6a straipsnyje ir 7a straipsnio 1 dalyje nuorodos į priedą pakeičiamos nuorodomis į I priedą.

3. Priedas pervadinamas I priedu ir jo tekstas pakeičiamas šio reglamento I priede pateiktu tekstu.

4. Šio reglamento II priede pateiktas tekstas pridedamas kaip II priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.⁽¹⁾ OL L 105, 2010 4 27, p. 17.⁽²⁾ OL L 24, 2003 1 29, p. 2.⁽³⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 38.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. liepos 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. ALETRARIS

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Interneto svetainės, kuriose pateikiama informacija apie kompetentingas institucijas ir adresus, kuriuo pranešimai siunčiami Europos Komisijai

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRAIKIJA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ISPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIJA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresas, kuriuo pranešimai siunčiami Europos Komisijai

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E. paštas relex-sanctions@ec.europa.eu.

II PRIEDAS

„II PRIEDAS

Produktai, kuriuos apima žodžio „medžio anglis“ reikšmė

SS kodas	Aprašas
----------	---------

4402	Medžio anglis (įskaitant kevalų arba riešutų anglis), aglomeruotos arba neaglomeruotos“.
------	--
